

TI_GERICHTE 38.2023.37 vom 12. Juni 2023

TI Tribunale d'appello, 2023-06-12, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_38.2023.37

FR: TI_GERICHTE 38.2023.37 du 12 juin 2023

IT: TI_GERICHTE 38.2023.37 del 12 giugno 2023

Erwägungen

E. 49

cpv. 2 della Legge sull'organizzazione giudiziaria (cfr. STF 9C_699/2014 del 31 agosto 2015, in particolare consid. 5.2, 5.3 e 6.1; STF 8C_452/2011 del 12 marzo 2012; STF 8C_855/2010 dell'11 luglio 2011; STF 9C_211/2010 del 18 febbraio 2011, consid. 2.1; STF 9C_792/2007 del 7 novembre 2008; STF H 180/06 e H 183/06 del 21 dicembre 2007; STFA I 707/00 del 21 luglio 2003; STFA H 335/00 del 18 febbraio 2002; STFA H 212/00 del 4 febbraio 2002; STFA H 220/00 del 29 gennaio 2002; STFA U 347/98 del 10 ottobre 2001, pubblicata in RDAT I-2002 pag. 190 seg.; STFA H 304/99 del 22 dicembre 2000; STFA I 623/98 del 26 ottobre 1999. Vedi pure: STF 9C_807/2014 del 9 settembre 2015; STF 9C_585/2014 dell'8 settembre 2015). 2.2. L'art. 1 cpv. 1 LADI prevede che le disposizioni della legge federale del 6 ottobre 2000 sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA) sono applicabili all'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e all'indennità per insolvenza, sempre che la presente legge non preveda espressamente una deroga alla LPGA. L'art. 49 LPGA enuncia che: " 1 Nei casi di ragguardevole entità o quando vi è disaccordo con l'interessato l'assicuratore deve emanare per scritto le decisioni in materia di prestazioni, crediti e ingiunzioni. 2 Una domanda relativa a una decisione d'accertamento deve essere soddisfatta se il richiedente fa valere un interesse degno di protezione. 3 Le decisioni sono accompagnate da un avvertimento relativo ai rimedi giuridici. Devono essere motivate se non corrispondono interamente alle richieste delle parti. La notificazione irregolare di una decisione non deve provocare pregiudizi per l'interessato. 4 Se prende una decisione che concerne l'obbligo di un altro assicuratore di fornire prestazioni, l'assicuratore deve comunicare anche a lui la decisione. Quest'ultimo dispone dei medesimi rimedi giuridici dell'assicurato. 5 Nella sua decisione l'assicuratore può revocare l'effetto sospensivo a un ricorso o a un'opposizione anche se la decisione concerne prestazioni pecuniarie. Sono eccettuate le decisioni concernenti la restituzione di prestazioni indebitamente riscosse " Ai sensi dell'art. 51 cpv. 1 LPGA le prestazioni, i crediti e le ingiunzioni che non contemplati nell'articolo 49 capoverso 1 possono essere sbrigati con una procedura semplificata. Secondo il cpv. 2 l'interessato può esigere che sia emanata una decisione. Giusta l'art. 52 LPGA: " 1 Le decisioni possono essere impugnate entro trenta giorni facendo opposizione presso il servizio che le ha notificate; fanno eccezione le decisioni processuali e pregiudiziali. 2 Le decisioni su opposizione vanno pronunciate entro un termine adeguato. Sono motivate e contengono un avvertimento relativo ai rimedi giuridici. 3 La procedura d'opposizione è gratuita. Di regola non sono accordate ripetibili. 4 Nella sua decisione su opposizione l'assicuratore può revocare l'effetto sospensivo a un eventuale ricorso anche se la decisione su opposizione concerne prestazioni pecuniarie. Sono eccettuate le decisioni su opposizione concernenti la restituzione di prestazioni indebitamente riscosse " L'art. 100 cpv. 1 LADI prevede che: " Nei casi di cui agli articoli 36 capoverso 4, 45 capoverso 4, 59c, nonché nei casi particolari

di domande di risarcimento va emanata una formale decisione. Per il resto si applica, in deroga all'articolo 49 capoverso 1 LPGA, la procedura semplificata di cui all'articolo 51 LPGA, ad esclusione dei casi in cui la domanda dell'interessato non è stata accolta o lo è stata solo parzialmente." L'art. 100 cpv. 2 LADI precisa invece che "in deroga all'articolo 52 capoverso 1 LPGA, i Cantoni possono conferire ai servizi cantonali la competenza in materia di opposizione contro le decisioni emanate dagli uffici regionali di collocamento nell'ambito dell'articolo 85b". Secondo l'art. 85b cpv. 1 LADI "i Cantoni istituiscono uffici regionali di collocamento. Affidano loro compiti del servizio cantonale. Possono affidare loro la procedura di annuncio per il collocamento prevista nell'articolo 17 capoverso 2" .

2.3. Nel caso di specie, come visto nei fatti, l'URC, il 24 maggio 2023, ha informato il ricorrente, tramite la "Conferma d'annullamento dal sistema COLSTA", di aver annullato la sua iscrizione quale persona in cerca di impiego (cfr. doc. A; consid. 1.1.). La giurisprudenza e la dottrina hanno precisato che costituisce una decisione l'atto unilaterale di un'autorità amministrativa che regola una situazione giuridica concreta e individuale in maniera imperativa (cfr. art. 5 cpv. 1 PA; DTF 139 V 143 consid. 1.2.; STF 8C_141/2009 del 2 luglio 2009 consid. 2; DTF 122 V 189 consid. 1, 118 V 17 consid. 1, DTF 116 V 319 consid. 1a, DTF 98 Ib 463; KNAPP, Précis de droit administratif. Ed. Helbing & Lichtenhahn. Quarta edizione. Basilea 1991, n. 936-955, pag. 214-217; GOSSWEILER, Die Verfügung im Schweizerischen Sozialversicherungsrecht, pag. 13ss; BOIS, "La décision dans le domaine de l'assurance sociale" in Etudes de droit social. Collezione Le droit de travail en pratique. Vol. 3. Ed. Schulthess Polygraphischer Verlag. Zurigo 1991, pag. 199; GYGI, Verwaltungsrechtspflege und Verwaltungsverfahren im Bund, seconda edizione, pag. 27). In una sentenza 8C_433/2018 del 14 agosto 2018, concernente il settore dell'assicurazione contro gli infortuni, il Tribunale federale, al riguardo, ha evidenziato: "

4.2. Benché non sia ossequiosa degli aspetti formali (cfr. art. 49 cpv. 3 LPGA), la comunicazione per posta elettronica del 16 febbraio 2018, che ordina una perizia esterna, adempie a tutti gli effetti le condizioni di una decisione. Infatti, per determinare se si tratta di una decisione o no occorre considerare le condizioni materiali dell'atto contestato, in modo particolare se l'autorità competente abbia inteso creare una relazione giuridica obbligatoria e con carattere d'imperio fra l'autorità amministrativa e il cittadino (da ultimo sentenza 2C_282/2017 del 4 dicembre 2017 consid. 2.1 con riferimenti). (...)" Questa Corte osserva, inoltre, che la "Conferma di registrazione nel sistema COLSTA" presenta in generale le caratteristiche di una decisione informale (cfr. STCA 38.2021.4 del 22 marzo 2021 consid. 2.2.; STCA 38.2019.49 del 9 dicembre 2019 consid. 2.2., confermata dalla STF 8C_69/2020 del 21 febbraio 2020; STCA 38.2017.55 del 29 novembre 2017 consid. 2.2.; STCA 38.2011.37 del 16 febbraio 2012 consid. 2.3.segg.; STCA 38.2008.41 del 4 dicembre 2008 consid. 2.4. e STF 8C_62/2009 del 9 giugno 2009, massimata e parzialmente pubblicata in RtiD I-2010 N. 66 pag. 305 segg. in cui l'Alta Corte ha implicitamente avallato quanto stabilito da questa Corte circa la natura di decisione informale della "Conferma di registrazione nel sistema COLSTA"). In concreto con la "Conferma d'annullamento dal sistema COLSTA" del 24 maggio 2023 (cfr. doc. A) è stata regolata una situazione concreta e individuale, ossia è stata fissata la data a partire dalla quale l'assicurato non risultava più quale persona in cerca di impiego e quindi non figurava più iscritto all'URC. Di conseguenza anche tale provvedimento, analogamente alla "Conferma di registrazione nel sistema COLSTA", presenta le caratteristiche di una decisione informale (cfr. STF 8C_627/2009 dell'8 giugno 2010 consid. 3.1.; STCA 38.2017.59 del 25 ottobre 2017 consid. 2.2.; STCA 38.2015.80+38.2016.19 del 21

novembre 2016 consid. 2.3.). La contestazione di decisioni informali non necessita il rispetto del termine previsto per l'impugnazione delle decisioni formali di 30 giorni ai sensi dell'art. 52 cpv. 1 LPGA (cfr. consid. 2.2.), bensì possono essere contestate entro un congruo termine d'esame e di riflessione. Il Tribunale federale delle assicurazioni (TFA; dal 1° gennaio 2007 Tribunale federale) ha stabilito che, di principio, un atto amministrativo informale avente però carattere di decisione sostanziale dev'essere impugnato mediante ricorso entro 90 giorni (cfr. DTF 148 V 427 consid. 4.1.; STF 8C_789/2014 del 7 settembre 2015 consid. 2.2.; STFA U 325/02 del 24 ottobre 2003; STFA C 7/02 del 14 luglio 2003, pubblicata in SVR 2004 ALV Nr. 1 pag. 1; STCA 38.2021.4 del 22 marzo 2021 consid. 2.5.).

2.4. Ritenuto che la "Conferma d'annullamento dal sistema COLSTA" del 24 maggio 2023 è una decisione informale (cfr. consid. 2.3.), era possibile interporre opposizione entro il termine di 90 giorni (cfr. consid. 2.2.; 2.3.). L'insorgente ha sì agito contro la "Conferma d'annullamento dal sistema COLSTA" del 24 maggio 2023 tempestivamente il 5 giugno 2023, tuttavia, ha inoltrato ricorso al TCA (cfr. doc. I; consid. 1.2.), invece che opposizione all'URC. Questo Tribunale non può, dunque, entrare nel merito dell'impugnativa, considerato, da una parte, che di massima, esamina soltanto i rapporti giuridici sui quali la competente autorità amministrativa si è precedentemente, e in maniera vincolante, determinata con una decisione su opposizione (cfr. art. 1 cpv. 2 e 3 Lptca; STF 8C_126/2022 del 7 aprile 2022 consid. 4.3.; STF 9C_239/2017 del 10 aprile 2017; DTF 130 V 388; DTF 125 V 413 consid. 1; STFA U 355/02 del 19 novembre 2003 consid. 3; STCA 38.2022.77 del 3 ottobre 2022; STCA 38.2020.68 del 14 dicembre 2020 consid. 2.5.; STCA 38.2019.21 del 27 marzo 2019; STCA 38.2012.42 del 26 luglio 2012, il cui ricorso al TF è stato ritenuto inammissibile con giudizio 8C_584/2012 del 17 ottobre 2012). Dall'altra, che nel caso di specie difetta una decisione su opposizione. È vero che quale decisione informale la "Conferma d'annullamento dal sistema COLSTA" non enuncia i rimedi di diritto (cfr. doc. A). È altrettanto vero, però, che il giudizio di irricevibilità non comporta pregiudizio alcuno per il ricorrente. Gli atti sono, infatti, trasmessi all'URC affinché statuisca senza indugio sulla sua opposizione contro il provvedimento del 24 maggio 2023 mediante l'emanazione di una decisione su opposizione. Un ricorso potrà essere eventualmente inoltrato a questo Tribunale contro la decisione su opposizione (cfr. art. 56 cpv. 1 LPGA). Per inciso, in relazione alle critiche sulle modalità di gestione dei vari incarti da parte dei consulenti URC formulate dall'insorgente (cfr. doc. I; consid. 1.2.), il TCA si limita a rilevare di non essere ad ogni modo un'autorità di vigilanza sugli URC. Del resto giusta l'art. 2 lett. a del Regolamento della legge sul rilancio dell'occupazione e sul sostegno ai disoccupati (RL-rilocc) la Sezione del lavoro ha il compito segnatamente di emanare le disposizioni necessarie ad assicurare il funzionamento, la conduzione e la gestione delle unità a lei subordinate (cfr. consid. 2.2.; STF 8C_669/2020 del 17 novembre 2020).

2.5. L'art. 61 lett. a LPGA, in vigore fino al 31 dicembre 2020, prevedeva che la procedura deve essere semplice, rapida, di regola pubblica e gratuita per le parti; la tassa di giudizio e le spese di procedura possono tuttavia essere imposte alla parte che ha un comportamento temerario o sconsiderato. In data 1° gennaio 2021 è entrata in vigore una modifica della LPGA. L'art. 61 lett. a LPGA enuncia ora unicamente che la procedura deve essere semplice, rapida e di regola pubblica. Dalla medesima data è entrato in vigore l'art. 61 lett. f bis LPGA secondo cui in caso di controversie relative a prestazioni, la procedura è soggetta a spese se la singola legge interessata lo prevede; se la singola legge non lo prevede il tribunale può imporre spese processuali alla parte che ha un comportamento temerario o sconsiderato. La presente vertenza riguarda il ricorso dell'assicurato contro la

“Conferma d’annullamento dal sistema COLSTA” del 24 maggio 2023 ritenuto irricevibile, poiché non è stata emanata alcuna decisione su opposizione. In casu la questione di sapere se si tratti o meno di una controversia relativa a prestazioni secondo l’art. 61 lett. f bis LPGA non merita di particolari approfondimenti. Qualora si volesse considerare quale lite di prestazioni, non verrebbero accollate spese, in quanto la LADI non ne prevede l’applicazione. Anche nel caso in cui la causa non riguardi delle prestazioni, non verrebbero comunque imposte spese. In effetti il Tribunale federale, in una sentenza 8C_265/2021 del 21 luglio 2021 consid. 4.4.1., ha evidenziato che “(...) eliminando il principio della gratuità generalizzata di cui all’art. 61 lett. a LPGA, il legislatore federale non ha voluto imporre in maniera generalizzata per tutta la Svizzera l’applicazione di spese giudiziarie al di fuori del campo di applicazione dell’art. 61 lett. f bis LPGA, ma ha lasciato ai Cantoni la libertà di disciplinare la questione. Nulla impedisce a un Cantone in tale contesto di prevedere la gratuità della procedura integralmente o soltanto per alcune controversie (FF 2018 1334; BU 2018 S 668 segg; BU 2019 N 329 segg.). Se però un Cantone desidera imporre spese al di fuori del campo di applicazione dell’art. 61 lett. f bis LPGA, trattandosi di un tributo causale, deve prevedere una base legale formale chiara ed esplicita (art. 127 Cost.; DTF 145 I 52 consid. 5.2; 143 I 227 consid. 4.3.1; 124 I 241 consid. 4a, con riferimenti; UELI KIESER, Kommentar zum Bundesgesetz über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts ATSG, 2020, n. 209 ad art. 61 LPGA).” Nel Cantone Ticino, come rilevato dall’Alta Corte nella citata STF 8C_265/2021 del 21 luglio 2021 consid. 4.4.3., “vige tuttora il principio della gratuità generalizzata (art. 29 cpv. 1 Lptca/TI)”. In proposito cfr. anche STF 9C_369/2022 del 19 settembre 2022; STF 9C_368/2021 del 2 giugno 2022; SVR 2022 KV Nr. 18 (STF 9C_13/2022 del 16 febbraio 2022); STF 9C_394/2021 del 3 gennaio 2022; Ares Bernasconi, Actualités du TF, 8C_265/2021 du 21 juillet 2021 - frais judiciaires pour les tribunaux cantonaux des assurances selon la ré vision de la LPGA du 21 juin 2019, in RSAS 2/2022 pag. 107. Ne discende che nel presente caso non si riscuotono spese giudiziarie (cfr. STCA 38.2023.20 del 3 maggio 2023 consid. 2.8.; STCA 38.2022.74 del 22 dicembre 2022 consid. 2.11.; STCA 38.2021.71 del 25 ottobre 2021 consid. 2.8.; STCA 38.2021.39 del 25 agosto 2021 consid. 2.8.).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.